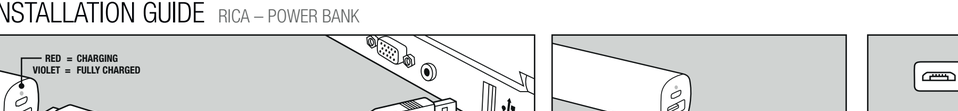
QUICK INSTALLATION GUIDE RICA – POWER BANK



EN

1. Fully charge the battery before using it for the first time. To do that, use the supplied cable to connect the micro-USB input („In") socket on the battery to any free USB port on your PC or another USB power source (5V, min. 500mA). The charging process takes around 5.5 hours. Please be aware that the LED will blink during the charging. In this status LED will glow red during charging. As soon as the LED glows violet, the Power Bank is fully charged and you can disconnect it.
2. Plug the micro-USB or Nintendo® connector on the accompanying cable into the device you want to charge. Plug the USB-A connector into the USB-A output („Out") socket on the battery. Charging will start automatically. For the charging status, refer to the charging indicator on the device you are recharging. You can continue to use the device you are charging while it is being recharged.
3. If the Power Bank stops charging your device this means that the Power Bank battery is depleted. If so, recharge the Power Bank. Be aware that the battery will discharge even while not in use (energy loss rate is around 10% per month).

DE

1. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Verbinden Sie dafür den Micro-USB-Eingang („In") des Akkus über das beiliegende Kabel mit einem freien USB-Anschluss Ihres PCs oder einer anderen USB-Stromquelle (5 V, mindestens 500 mA). Der Ladevorgang benötigt etwa 5,5 Stunden. Bitte beachten Sie, dass der erste Ladevorgang etwas mehr Zeit beanspruchen kann. Während des Aufladens leuchtet die Betriebs-LED rot. Sobald die LED violett leuchtet, ist der Power Bank vollständig geladen und Sie können die Verbindung trennen.
2. Verbinden Sie den Micro-USB- oder Nintendo®-Anschluss des beiliegenden Ladekabels mit dem aufzuladenden Gerät. Der USB-A-Stecker des Ladekabels wird mit der USB-A-Buchse („Out") des Akkus verbunden. Der Ladevorgang beginnt automatisch. Den Ladezustand entnehmen Sie bitte der Anzeige des aufzuladenden Gerätes. Angeschlossene Geräte können während des Ladevorgangs verwendet werden.
3. Sobald der Akku Ihre Geräte nicht weiter auflädt, ist dessen Leistung erschöpft. In diesem Fall laden Sie ihn bitte erneut auf. Bitte beachten Sie, dass sich der Akku auch dann entlädt, wenn er nicht verwendet wird (der Energieverlust liegt bei ca. 10 % pro Monat).

ES

1. Antes de iniciar cualquier acción carga el acumulador por completo. El cable adjunto lo conectas a la entrada de micro USB („In") del acumulador y el otro extremo a cualquier otro puerto USB libre del PC u otro puerto USB con corriente (5 V, mínimo 500 mA). La carga puede durar hasta 5,5 horas. Ten en cuenta que la primera vez puede tardar más tiempo de lo normal. Durante la carga se ilumina el LED rojo de funcionamiento. En el momento en que el LED se ilumina a violeta, el Power Bank está completamente cargado y podrás retirar el cable.
2. Enchufa el aparato que quieras cargar con el conector micro USB o el de la Nintendo® del cable de carga adjunto. El conector USB-A del cable de carga se conecta con el puerto USB-A („Out") del acumulador. La carga se inicia automáticamente. La información sobre el estado de la carga está en el aparato que estés cargando. Los dispositivos conectados pueden ser utilizados durante la carga.
3. Si el acumulador no carga más tus dispositivos, su potencia se ha consumido. En este caso, vuelva a cargarlo otra vez. Ten en cuenta que el acumulador también se descarga cuando no este en uso (la pérdida de energía es de un 10% por mes).

IT

1. Caricare completamente la batteria prima dell'uso. A tale proposito usare il cavo USB fornito in dotazione per collegare l'ingresso micro USB („In") della batteria ricaricabile a una porta USB libera del PC o un'altra sorgente di energia USB (5 V, minimo 500 mA). La carica può durare circa 5,5 ore. Si precisa che la prima ricarica può durare leggermente più del solito. Durante la ricarica il LED di funzionamento è acceso di colore rosso. Appena il LED è acceso di colore viola, la Power Bank è completamente carica e potete staccare il collegamento.
2. Collegare il connettore micro USB o Nintendo® del cavo di ricarica fornito in dotazione con il dispositivo da caricare. Il connettore USB A del cavo di ricarica viene collegato alla porta USB A („Out") della batteria ricaricabile. La ricarica si avvia automaticamente. L'indicatore del dispositivo da caricare indica lo stato di ricarica. I dispositivi collegati possono essere utilizzati durante la ricarica.
3. Quando l'accumulatore non carica più i vostri dispositivi, la sua capacità è esaurita. In questo caso caricarlo nuovamente. Si precisa che l'accumulatore si scarica anche se non viene usato (La perdita di energia è di circa il 10 % al mese).

FR

1. Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation. Pour cela, reliez à l'aide du câble fourni l'entrée micro-USB (« In ») de la batterie à une prise USB libre sur votre ordinateur ou sur une autre source de courant USB (5 V, 500 mA au moins). La recharge dure environ 5,5 heures. À noter que la première recharge peut être un peu plus longue. Le voyant rouge est allumé durant la recharge. Dès que le voyant passe au violet, cela signifie que la batterie externe est complètement rechargée et qu'elle peut être débranchée de la source de courant.
2. Branchez le connecteur micro-USB ou Nintendo® du câble de recharge fourni sur l'appareil à recharger. Puis branchez le connecteur USB-A du câble de recharge sur la prise USB-A (« OUT ») de la batterie. La recharge démarre automatiquement. L'évolution de l'état de charge peut être consultée directement sur l'appareil rechargé. Vous pouvez continuer à utiliser les appareils raccordés en cours de recharge.
3. Dès que la batterie cesse de recharger vos appareils, cela signifie que sa puissance est épuisée. Dans ce cas, rechargez la batterie. Nous attirons votre attention sur le fait que la batterie se décharge également quand vous ne vous en servez pas (la perte d'énergie est d'environ 10 % par mois).

TR

1. İlk kullanımdan önce pili tamamen şarj edin. Bunun için pilin Micro-USB girişini ("In") , birlikte verilen kablo üzerinden bilgisayarınızın veya bir başka USB elektrik kaynağının USB bağlantısına bağlayın (5V, en az 500mA). Şarj işlemi yaklaşık 5,5 saat sürer. İlk şarj işleminin biraz daha fazla zaman alabileceğini dikkate alın. Şarj olurken işletim LED'i kırmızı yanar. LED'in mor yanması Power Bank'in tamamen şarj olduğunu gösterir ve bunun üzerine bağlantıyı kesebilirsiniz.
2. Birlikte verilen şarj kablosunun Micro-USB veya Nintendo® girişini şarj edilecek cihaza bağlayın. Şarj kablosunun USB-A soketi, pilin USB-A yuvasına ("Out") bağlanır. Şarj işlemi otomatik olarak başlar. Şarj durumunu, şarj edilecek cihazın göstergesinden öğrenebilirsiniz. Bağlı cihazlar, şarj işlemi esnasında kullanılabilir.
3. Pilin, cihazlarınız artık şarj etmemesi, performansının tükendiğini gösterir. Bu durumda onu lütfen tekrar şarj edin. Pilin şarjının, kullanılmadığı durumlarda da boşalmaya lütfen dikkate alın (enerji kaybı aylık yaklaşık %10 civarındadır).

RU

1. Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием. Для этого соедините вход Micro USB («In») аккумулятора через прилагаемый кабель из комплекта поставки со свободным USB-разъемом ПК или другого источника тока USB (5В, минимум 500мА). Процесс зарядки длится около 5,5 часов. Помните о том, что его первой зарядки может понадобиться несколько больше времени. Во время зарядки рабочий светодиодный индикатор горит красным. Как только светодиодный индикатор загорится фиолетовым, Power Bank полностью заряжен и соединение можно разорвать.
2. Соедините разъем Micro-USB или Nintendo® зарядного кабеля из комплекта поставки с заряжаемым устройством. Штекер USB-A зарядного кабеля вставляется в разъем USB-A («Out») аккумулятора. Процесс зарядки начинается автоматически. Состояние зарядки видно на индикаторе соответствующего устройства. Подключенными устройствами во время зарядки можно пользоваться.
3. Если аккумулятор больше не заряжает подсоединенные к нему устройства, значит его заряд истощился. В этом случае зарядите его заново. Помните о том, что аккумулятор разряжается и в том случае, если не используется (при этом его заряд уменьшается примерно на 10% в месяц).

NL

1. Laad de accu voor het eerste gebruik volledig op. Gebruik daartoe de Micro-USB-ingang („In") van de accu via de meegeleverde kabel met een vrije USB-aansluiting van uw pc of een andere USB-stroombron (5V, minimaal 500mA). Het laadproces neemt ongeveer 5,5 uur in beslag. De eerste keer kan het opladen iets langer duren. Tijdens het opladen brandt de bedrijfs-LED rood. Zodra de LED paars brandt, is de Power Bank volledig opgeladen en kunt u de kabel loskoppelen.
2. Verbind de Micro-USB-stekker of de Nintendo®-stekker van de meegeleverde laadkabel met het op te laden apparaat. De USB-A-stekker van de laadkabel moet in de USB-A-aansluiting („Out") van de accu worden gesteken. Het opladen begint automatisch. De voortgang van het laden kunt u aflezen aan de indicatoren op het op te laden apparaat. Aangesloten apparaten kunnen tijdens het laden worden gebruikt.
3. Als de accu het apparaat niet meer kan opladen, is hij leeg. Laad hem in dat geval opnieuw op. Houd er rekening mee dat de accu ook langzaam leegloopt als hij niet wordt opgeladen (het energieverlies ligt op ongeveer 10% per maand).

RU

1. Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием. Для этого соедините вход Micro USB («In») аккумулятора через прилагаемый кабель из комплекта поставки со свободным USB-разъемом ПК или другого источника тока USB (5В, минимум 500мА). Процесс зарядки длится около 5,5 часов. Помните о том, что его первой зарядки может понадобиться несколько больше времени. Во время зарядки рабочий светодиодный индикатор горит красным. Как только светодиодный индикатор загорится фиолетовым, Power Bank полностью заряжен и соединение можно разорвать.
2. Соедините разъем Micro-USB или Nintendo® зарядного кабеля из комплекта поставки с заряжаемым устройством. Штекер USB-A зарядного кабеля вставляется в разъем USB-A («Out») аккумулятора. Процесс зарядки начинается автоматически. Состояние зарядки видно на индикаторе соответствующего устройства. Подключенными устройствами во время зарядки можно пользоваться.
3. Если аккумулятор больше не заряжает подсоединенные к нему устройства, значит его заряд истощился. В этом случае зарядите его заново. Помните о том, что аккумулятор разряжается и в том случае, если не используется (при этом его заряд уменьшается примерно на 10% в месяц).

EN
INTENDED USE
This product is only intended for charging rechargeable batteries via USB and is designed for indoor use only. This product is sealed. Do not use it if damage is seen. We shall accept no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

CONFORMITY NOTICE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, antistatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

BATTERY SAFETY AND DISPOSAL
This product is fitted with a Li-ion battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). The crossed-out wheelie bin symbol means that you must not dispose of this product and its battery together with general household waste; instead, take it to a recycling point for electrical and electronic equipment and batteries. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product or compatible batteries. The separate collection and recycling of used items of electrical and electronic equipment and batteries prevents any harmful substances they contain from harming human health and polluting the environment.

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support Team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Dieses Produkt ist nur für das Aufladen aktivierbarer Geräte per USB und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unsachlichem, unsachgemäßem, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

KONFORMITÄTSHINWEIS
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, den Abstand zu den störenden Geräten zu vergrößern.

BATTERIEHINWEISE UND ENTSORGUNG
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder verlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrodierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt sowie zugehörige Batterien nicht mit dem sonstigen Hausmüll entsorgt werden dürfen – Sie sind daher dazu verpflichtet, sie bei einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte und Batterien abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt oder passende Batterien gekauft haben. Die getrennte Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte und Batterien verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

TECHNISCHER SUPPORT
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

ES
USO SEGÚN INSTRUCCIONES
Este producto sólo vale para cargar aparatos o dispositivos que lleven acumuladores o pilas recargables y utilizarlo dentro de espacios cerrados. El producto no necesita mantenimiento. No lo utilice si presenta daños externos. Jöllenbeck GmbH no asume garantía alguna por daños o lesiones causadas a personas, animales o objetos debidos a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante.

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (os aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

NOTA SOBRE PILAS Y RECICLAJE
Este producto viene con una pila de litio-iones incorporada. No lo inutilices, abras o destruyas, ni lo uses en un ambiente húmedo y/o propenso a la corrosión. Utiliza sólo y exclusivamente cargadores apropiados. No someter el producto a temperaturas superiores a los 60 °C (140 °F). El símbolo de un contenedor de basura tachado significa que en ellos no podrán depositar ese tipo de material de desecho - estás obligado legalmente a depositarlo en los contenedores apropiados para aparatos eléctricos y pilas de un punto limpio oficial. Infórmate sobre el punto limpio más próximo a su domicilio en el ayuntamiento de su demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. Ellos tienen de las deponer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques et de piles. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit et les piles correspondantes. La collecte séparée des piles et appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

ASSISTANCE TECHNIQUE
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL
GEBRUIK CONFORM DE OOGSTELLINGEN
Dit product is uitsluitend geschikt voor het opladen van met batterijen gevoede apparaten via USB bij gebruik binnenshuis. Het product is onderhoudsvrij. Gebruik het product niet bij schade aan de buitenkant. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan personen, dieren of zaken als gevolg van onoordeelkundig, oneigenlijk gebruik van het product of gebruik van het product voor overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

OPMERKING OVER DE CONFORMITEIT
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, gsm's, microgolfovens, antiladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

AANWIJZINGEN VOOR DE OMGANG MET BATTERIJEN EN VERWERKING VAN AFVAL
Dit product is uitgerust met een lithium-ionbatterij. Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en demonteer hem niet; gebruik de batterij evenmin in een vochtige of corrosieve omgeving. Gebruik uitsluitend geschikte opladers. Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 60°C (140°F). Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product en de bijbehorende batterijen niet bij het normale huisvuil mogen worden gedaan. U bent verplicht ze in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor elektrische apparaten en batterijen. Informatie over inzamelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product of de daarvoor geschikte batterijen hebt gekocht. Door gescheiden inzameling en verwerking van elektrische apparatuur en batterijen wordt voorkomen dat de daarin gebruikte stoffen een gevaar kunnen vormen voor mens en milieu.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

SV
ANVÄNDNINGSÄNDAMÅL
Denna produkt är endast avsedd för laddning av uppladdningsbara batterier via USB och är konstruerad för användning inomhus. Produkten är förseglad. Använd den inte om den är skadad. Vi tar inget ansvar för skador på personer eller saker som uppstår på grund av slarvig, felaktig eller felaktig användning av produkten eller användning av produkten för ändamål som inte rekommenderas av tillverkaren.

FÖRESKRIFTSENLIG ANVÄNDNING
Användningen av enheten (enheterna) kan påverkas av starka statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, mikrovågsurladdningar, antistatiska urladdningar). Om detta inträffar, försök att öka avståndet från enheterna som orsakar störningen.

SÄKERHET OCH KASSERING AV BATTERIER
Denna produkt är utrustad med ett litiumjonbatteri. Skada, öppna eller demontera inte batteriet och använd det inte i fuktiga och/eller korrosiva miljöer. Använd endast kompatibla laddare. Utsätt inte produkten för temperaturer som överstiger 60°C (140°F). Den överkorsade soptunnesymbolen betyder att du inte får kasta denna produkt och dess batteri med vanligt hushållsavfall; istället måste du lämna in den på en återvinningsstation för elektriska och elektroniska apparater och batterier. Information om lokala återvinningsstationer kan du få från din kommun, återvinningscentral eller den affär där du köpte denna produkt eller kompatibla batterier. Separat insamling och återvinning av använda elektriska och elektroniska apparater och batterier förhindrar att skadliga ämnen som de innehåller skadar människors hälsa och förorenar miljön.

TEKNISK SUPPORT
Har du tekniska problem med denna produkt? Kontakta vår supportavdelning – det snabbaste sättet är via vår webbplats: www.speedlink.com.

FR
UTILISATION CONFORME
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé dans des locaux fermés pour recharger sur un port USB des appareils à batterie rechargeable. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

TR
KULLANIM AMACINA UYGUN
Bu ürün yalnızca akü ile çalışan cihazlar için USB üzerinden ve kapalı ortamlarda kullanılmak için uygundur. Ürün, bakım gerektirmez. Dış hasarlar mevcutsa kullanmayın. Jöllenbeck GMbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç dışındaki kullanılmamasına durumunda kişilerin, hayvanların yaralanmasından ya da üründeki hasarlardan sorumlu değildir.

UYGUNLUK AÇIKLAMASI
Güçlü statik, elektriksi veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmaları) aygıtların işleyişleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

PİL UYARILARI VE TASFİYE
Bu ürün bir lityum polimer akümülatörle donatılmıştır. Bataryaları atmayın ortamları veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ürünü parçalamayın, açmayın ve ayırmayın ve ürünü nemli ve/veya korozyon oluşabilecek bir ortamda kullanmayın. Yalnızca uygun şarj cihazları kullanın. Ürünü 60°C (140°F) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın. Üzeri çizili çöp teneksesi sembolü bu ürünün ya da buna ait pilin ayrılmamış ev çöpü ile imha edilemeyeceği anlamına gelmektedir - Bu yüzden bunları elektrikli cihazlar ve piller için belirlenmiş bir toplama noktasına vermekle yükümlüsünüz.

Yakınınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgilere yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünü ya da yeni ürünü satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Eski elektrikli cihazların ve pillerin ayrı olarak toplanması ve değerlendirilmesi ile, bunların içerisindeki bulunan maddelerin çevre ve insan sağlığına zarar vermesi önlenir.

TEKNİK DESTEK
Bu üründe ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda Lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ
Это изделие предназначено только для зарядки работающих от аккумуляторов устройств по USB и использования в закрытых помещениях. Изделие не нуждается в техническом обслуживании. Не используйте его, если на его наружной части имеются повреждения. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы людей, животных или ущерб материальным ценностям вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указаниям производителя целям использования изделия.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

ИНФОРМАЦИЯ ПО АККУМУЛЯТОРАМ И УТИЛИЗАЦИИ
Это изделие оснащено литий-полимерным аккумулятором. Не просты батарейки в огонь и не подвергать их воздействию высоких температур. Не нельзя повреждать, открывать или разбирать, а также использовать во влажном и/или коррозионном окружении. Используйте исключительно подходящие зарядные устройства. Не подвергайте изделие температурам выше 60°C (140°F). Символ перечеркнутого контейнера для мусора указывает на то, что это изделие, а также батарейки и ему принадлежащие не должны выбрасываться вместе мусором – поэтому вы обязаны сдать их в официально назначенный пункт сбора старых электроприборов и батареек. Информацию о специализированных пунктах сбора можно получить в местных органах власти, местных предприятиях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие или батарейки к нему. Отдельные сбор и утилизация старых электроприборов и батарей предотвращают возникновение опасности для здоровья человека и окружающей среды вследствие веществ, которые в них содержатся.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

© 2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Nintendo, NDS, NDSi are registered trademarks of Nintendo Corporation, Ltd. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this publication and reserves the right to change specifications without prior notice. Please keep this information for later reference.
JÖLLENBECK GmbH, Kreutzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

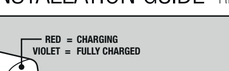
RICA
POWER BANK

SPEEDLINK

QUICK INSTALL GUIDE
SL-5112-BK

SPEEDLINK

QUICK INSTALLATION GUIDE RICA – POWER BANK



1

2 3

SE

1. Ladda upp batteriet helt innan det används första gången. Koppla då batteriets micro-USB-ingång (In) till en ledig USB-port på din PC eller någon annan strömkälla med USB (5V, minst 500mA) med medföljande kabel. Laddningen tar ungefär 5,5 timmar. Tänk på att det kan ta lite längre tid den första gången då det är nytt. Under laddningen lyser driftindikatorn rött. Så snart den blir violett är Power Bank helt uppladdad och du kan ta bort kabeln.
2. Koppla laddningskabelns micro USB- eller Nintendo®-anslutning till den apparat som ska laddas. Laddningskabelns USB-A-kontakt ska kopplas till batteriets USB-A-uttag (Out). Laddningen börjar automatiskt. Laddningsnivån visas av laddningsindikatorn på den apparat som laddas. Anslutna apparater kan användas under laddningen.
3. Så snart batteriet i dina apparater inte går att ladda mer är kraften förbrukad. I så fall måste den laddas upp igen. Kom ihåg att batteriet även laddas ur när det inte används (energiförlusten är ca 10% per månad).

CZ

1. Před prvním použitím nabijte úplně akumulátor. Zapojte za tím účelem mikro USB vstup („In“) akumulátoru pomocí přiloženého kabelu do volného USB portu na vašem počítači nebo jiném USB napájecím zdroji (5V, minimálně 500mA). Nabíjení trvá cca 5,5 hodin. Prosím, mějte na vědomí, že první nabíjení může trvat o něco déle. Během nabíjení svítí provozní LED červeně. Jakmile LED svítí fialově, je Power Bank úplně nabitá a můžete odpojit spojení.
2. Zapojte mikro USB nebo Nintendo® přípojku přiloženého nabíjecího kabelu do zařízení, které se má nabít. USB-A konektor nabíjecího kabelu se zapojí do USB-A zdířky („Out“) akumulátoru. Proces nabíjení se automaticky spustí. Stav nabití můžete odečíst na displeji zařízení, které se má nabít. Připojená zařízení lze během nabíjení používat.
3. Jakmile akumulátor nenabíjí dál vaše zařízení, je jeho kapacita vyčerpaná. V tomto případě, prosím, nabijte ho znovu. Mějte prosím na zřeteli, že se akumulátor vybíjí, i když není používán (ztráta energie je cca 10% za měsíc).

EL

1. Φορτίστε πλήρως το συσσωρευτή πριν από την πρώτη χρήση. Για αυτό συνδέστε την είσοδο Micro-USB («In») του συσσωρευτή μέσω του εσώκλειστου καλωδίου με μια ελεύθερη σύνδεση USB του Η/Υ σας ή με μια άλλη πηγή ρεύματος USB (5V, τουλάχιστο 500mA). Η διαδικασία φόρτισης διαρκεί περίπου 5,5 ώρες περίπου. Σημειώστε ότι η πρώτη διαδικασία φόρτισης μπορεί να διαρκεί λίγο περισσότερο. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης ανάβει κόκκινη η LED λειτουργίας. Μόλις η LED ανάβει μοβ, η εξωτερική μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και μπορείτε να αποσυνδέσετε τη σύνδεση.
2. Συνδέστε τη σύνδεση Micro-USB ή Nintendo® του εσώκλειστου καλωδίου φόρτισης με τη συσκευή προς φόρτιση. Το βύσμα USB-A του καλωδίου φόρτισης συνδέεται με την υποδοχή USB-A («Out») του συσσωρευτή. Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα. Μπορείτε να δείτε την κατάσταση φόρτισης στην ένδειξη της συσκευής που φορτίζεται. Οι συνδεδεμένες συσκευές μπορούν να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.
3. Όταν ο συσσωρευτής δεν φορτίζει άλλο τις συσκευές σας, η απόδοση του έχει εξαντληθεί. Σε αυτή την περίπτωση φορτίστε τον εκ νέου. Προσέξτε ότι ο συσσωρευτής αποφορτίζεται και στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται (η απώλεια ενέργειας βρίσκεται περίπου στο 10% ανά μήνα).

DK

1. Oplad det genopladelige batteri helt før første anvendelse. Forbind hertil micro-USB-indgangen («In») på det genopladelige batteri med en ledig USB-tilslutning på pc'en eller en anden USB-strømkilde (5V, mindst 500mA) via det medfølgende kabel. Opladningen varer cirka 5,5 time. Bemærk dog, at den første opladning kan vare noget længere. Under opladningen lyser drifts-LED rødt. Når LED'en lyser violet, er Power Bank ladet helt op, og du kan afbryde forbindelsen.
2. Forbind Micro-USB- eller Nintendo®-tilslutningen på det vedlagte ladekabel med apparatet, der skal oplades. USB-A-stikket på ladekablet forbindes med USB-A-stikket («Out») på det genopladelige batteri. Opladningen begynder automatisk. Ladestatus kan følges på indikatoren til apparatet, der skal lades op. Tilsluttede apparater kan anvendes under opladningen.
3. Når det genopladelige batteri til apparaterne ikke længere lades op, er de opbrugt. De skal så udskiftes. Bemærk, at det genopladelige batteri aflades, selv om det ikke anvendes (energitabet er cirka 10% om måneden).

PL

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia naładuj do pełna akumulator. W tym celu podłącz złącze micro USB („In“) urządzenia dołączonym kablem USB do wolnego złącza USB komputera lub inne źródła napięcia (5V, co najmniej 500mA). Proces ładowania trwa ok. 5,5 godziny. Należy pamiętać, że pierwsze ładowanie może trwać nieco dłużej. W czasie ładowania świeci się czerwona dioda LED statusu urządzenia. Gdy dioda LED świeci w kolorze fioletowym, Power Bank jest całkowicie naładowany i można go odłączyć od zasilania.
2. Podłącz złącze micro USB lub złącze Nintendo® dołączonego kabla do ładowania do urządzenia, które ma być ładowane. Wtyk USB A kabla do ładowania podłącz do gniazda USB A „Out“ akumulatora. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie. Stan naładowania można odczytać na wskaźniku ładowanego urządzenia. Ładowanych urządzeń można używać w trakcie ładowania.
3. Jeżeli akumulator nie ładuje urządzeń, oznacza to, że jest rozładowany. W takim przypadku należy go ponownie naładować. Należy pamiętać, że akumulator rozładowuje się także, gdy nie jest używany (utrata energii wynosi ok. 10% na miesiąc).

HU

1. Első használat előtt teljesen töltse fel az akkut. Ehhez csatlakoztassa az akkumulátor micro USB bemenetét („In“) a mellékelt USB-kábellel a számítógép egy szabad USB-csatlakozójához, vagy egyéb USB-áramforráshoz (5 V, legalább 500 mA). A töltés körülbelül 5,5 órát vesz igénybe. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az első töltés valamivel több ideig tarthat. A töltés alatt az üzemet jelző LED vörös színnel világít. Amint a LED lila fénnyel ég, a Power Bank teljesen fel van töltve és leválaszthatja a csatlakozót.
2. Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábel micro-USB kábelét vagy a Nintendo®-csatlakozóját a feltöltendő készülékhez. A töltőkábel USB-A-dugóját dugja az akkumulátor USB-A-hüvelyébe („Out“). A töltési folyamat automatikusan elkezdődik. A töltési állapotot a feltöltendő készülék kijelzőjén ellenőrizheti. A csatlakoztatott eszközöket a töltés alatt is használhatja.
3. Amint az akkumulátor már nem tölt további a készüléket, annak teljesítménye minimumra csökken. Ebben az esetben, kérjük, töltse fel újra. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az akkumulátor akkor is lemerül, ha nem használja (az energiaveszteség havonta kb. 10%).

NO

1. Lad batteriet helt opp før første gangs bruk. For å lade batteriet, koble mikro-USB-inngangen («In») på batteriet til en ledig USB-port på PC-en eller en annen USB-strømkilde (5V, minst 500mA) via den medfølgende kabelen. Ladingen tar runt 5,5 timer. Vennligst merk at batteriet også lades ut selv om det ikke brukes (energitapet ligger på ca. 10% per måned).
2. Koble mikro-USB- eller Nintendo®-koblingen på medfølgende ladekabel til enheten som skal lades. USB-A-kontakten på ladekabelen blir koblet til batteriets USB-A-kontakt («Out»). Ladingen starter automatisk. Ladetilstanden kan du se av på anvisningen til enheten som lades opp. Tilkoblede enheter kan brukes mens de blir ladet.
3. Når batteriet ikke lader enhetene dine lenger, er effekten brukt opp. Da må det lades på nytt igjen. Vennligst merk at batteriet også lades ut selv om det ikke brukes (energitapet ligger på ca. 10% per måned).

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING
Den här produkten ska bara användas inomhus för att ladda upp batteridrivna apparater via USB. Produkten är underhållsfri. Använd den inte om det finns synliga skador. Jollenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på person, djur eller material som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller för att produkten används på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

INFORMATION OM FUNKTIONSSTÖRNINGAR
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

INFORMATION OM BATTERIER OCH KASSERING
Den här produkten är utrustad med ett uppladdningsbart litiumjonbatteri. Batteriet får inte eldas upp eller utsättas för höga temperaturer. Du får inte skada, öppna eller ta isär batteriet och inte använda det i fuktig omgivning och/eller där det finns risk för korrosion. Använd endast lämpliga laddare. Utsätt inte produkten för temperaturer över 60°C (140°F). Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att den här produkten och dess batterier inte får slängas bland de osorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater till en av de specialiserade insamlingsställena. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller av de köpte produkten eller batterierna. Genom att samla in och återvinna elektriska apparater och batterier separerat kan vi förhindra att ämnen som ingår i dessa produkter skadar människor och miljö.

TEKNISK SUPPORT
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK

BESTEMMELSESMISSIG ANVENDELSE
Dette produkt er kun beregnet til opladning af akkudrevne enheder via USB og til anvendelse i lukkede rum. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har synlige beskadigelser. Jollenbeck GmbH er ikke ansvarlig for personskader, dyr eller materialer på grund af utilsigtede, uhensigtsmæssig og ukorrekt brug eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

OVERENSSTEMMELSESHENVISNING
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

BATTERIANVISNINGER OG BORTSKAFFELSE
Dette produkt er udstyret med et genopladeligt litium-ion-akkumulator. Du må ikke beskadige, åbne eller adskille akkumulatoren og ikke brugе den i fugtige og/eller korrosive områder. Brug kun de egnede opladeenheder. Produktet må ikke udsættes for temperaturer over 60 °C (140 °F). Symbolet med den udstregede affaldsspand betyder, at dette produkt, såvel som tilhørende batterier ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bringe det til et indsamlingssted for elektronisk udstyr og/eller batterier. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer, eller den butik, hvor du købte dette produkt eller passende batterier. En separat indsamling og genbrug af gammelt elektronisk udstyr og batterier forhindrer, at dert indeholdte stoffer bliver til fare for menneskers sundhed og miljøet.

TEKNISK SUPPORT
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores website www.speedlink.com.

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM
Ten produkt jest przeznaczony tylko do ładowania przez USB urządzeń zasilanych z akumulatorów i do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych uszkodzeniach. Jollenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

INFORMACJE NA TEMAT AKUMULATORA I USUWANIE
Ten produkt jest wyposażony w akumulator litowy. Nie wrzucać baterii do ognia ani nie narażać ich na działanie wysokich temperatur. Nie należy go uszkadzać, otwierać ani rozkładać; nie należy też używać go w środowisku wilgotnym lub powodującym korozję. Należy używać tylko odpowiednich ładowarek. Produktu nie należy wystawiać na działanie temperatur powyżej 60°C (140°F). Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że tego produktu i zawartych w nim baterii nie wolno wyrzucać z resztą domowych odpadami domowymi – masz obowiązek dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i baterii. Informacje o punktach zbiórki w pobliżu można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt i baterie do niego zostały nabyte. Oddzielna zbiórka i utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i baterii zapobiega zagrożeniom ze strony zawartych w nich substancji dla zdrowia ludzi i środowiska.

POMOC TECHNICZNA
W razie problemów technicznych z tym produktem prosza zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

HU

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT
Ez a termék csak zárt helyiségekben használható készülékek USB-n keresztüli töltésére és zárt helyiségekben való alkalmazásra valók. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja különböző sérülés esetén. A Jollenbeck GmbH nem vállal felelősséget személyekben, állatokban vagy tárgyakban keletkezett károk, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

MEGFELELŐSÉGI TUDNIVALÓK
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS
Ez a termék lítium-ion akkumulátorral van ellátva. Ne rongálja meg, ne nyissa ki és ne szedje szét, valamint ne használja párás és/vagy korrodáló környezetben. Kizárólag megfelelő töltőkészüléket használjon. Ne tegye ki a terméket 60 °C-nál (140 °F) magasabb hőmérsékletnek. Az áthúzott szemetes szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket és a hozzátartozó elemeket az újra nem hasznosítható szeméttel nem szabad ártalmatlanítani – ezért Ön kötelessége, hogy ezt elektronikus eszközök és elemek számára létrehozott gyűjtőhelyre szállítsa. A közelében lévő gyűjtőhellyel kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központokban, vagy a terméket vagy a hozzátartozó elemeket forgalmazó üzletben szerezhet be. A régi elektronikus eszközök és elemek szétválasztott gyűjtésével és felhasználásával megakadályozható, hogy az emberek egészségét vagy a környezetet befolyásolja.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatószolgálatunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CZ

POUŽITÍ PODLE PŘEDPISŮ
Tento výrobek je určen pro nabíjení přístrojů, provozovaných akumulátory, přes USB a pro použití v uzavřených prostorách. Produkt je bezúdržbový. V případě viditelného poškození jej nepoužívejte. Firma Jollenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo známí osob a zvířat, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

INFORMACE O KONFORMITĚ
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vybíjení) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

UPOZORNĚNÍ K BATERIÍM A LIKVIDACE
Tento výrobek je vybaven lithium-polymerovou baterií. Akumulátor nepoškozujte, neotevírejte jej ani jej nerozebírejte a nepoužívejte ve vlhkém a/nebo korozivním prostředí. Používejte pouze vhodné nabíječky. Výrobek nikdy nevystavujte teplotám nad 60°C (140°F). Symbol přeškrtnuté popelnice s odpadky znamená, že tento výrobek a související baterie se nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem – jste proto povinnen/povinná je odevzdat do sběrny, určené oficiálně pro elektrická zařízení a baterie. Informace o sběrnách ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek nebo vhodné baterie zakoupili(a). Třídený sběr a recyklace starých elektrických spotřebičů a baterií zabraňují tomu, aby obsažené látky nednvtnily lidské zdraví ani životní prostředí.

TECHNICKÝ SUPPORT
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο για τη φόρτιση επαναφορτιζόμενων συσκευών μέσω USB και για τη χρήση σε κλειστούς χώρους. Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάζει ζημιές. Η Jollenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

ΥΠΟΔΕΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρομαγνητικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) είναι υπόβαθρο επηρεασμός της λειτουργίας της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΣΕΤΤΑ ΜΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με έναν συσσωρευτή λιθίου - ιόντων. Μην καταστρέφετε, ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε το συσσωρευτή και μην τον χρησιμοποιείτε σε υγρό και/ή σε περιβάλλοντα διάβρωσης. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κατάλληλες συσκευές φόρτισης. Μην εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες πάνω από τους 60°C (140°F). Το σύμβολο του διαχωρισμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το παρόν προϊόν καθώς και οι μπαταρίες του δεν επιτρέπεται να απορριφθούν από μη τη μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Για το λόγο αυτό είστε υποχρεωμένοι να τα παραδώσετε σε ένα επίσημο καθορισμένο χώρο συγκέντρωσης για ηλεκτρικές συσκευές και μπαταρίες. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικές με τα σημεία συλλογής της περιοχής σας στις τοπικές αρχές, στα κέντρα ανακύκλωσης ή στο κατάστημα, στο οποίο αποκτήσατε αυτό το προϊόν ή τις αντίστοιχες μπαταρίες. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση παλαιών ηλεκτρικών συσκευών και μπαταριών προλαμβάνει τη βλαβερότητα της ουσίας των ανθρώπων και του περιβάλλοντος μέσω των οι αυτά περιεχόμενων ουσιών.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ
Tämä tuote soveltuu ainoastaan akkukäyttöisten laitteiden lataamiseen USB:n avulla ja käytettäväksi suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Älä käytä sitä, jos havaitset ulkoisia vaurioita. Jollenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

PARISTO-OHJEET JA HÄVITTÄMINEN
Tämä tuote on varustettu litiumioniakulla. Sitä ei saa vaurioittaa, avata tai purkaa eikä sitä saa käyttää kosteassa ja/tai korroosiota aiheuttavassa ympäristössä. Käytä ainoastaan soveltuvia latauslaitteita. Älä altista tuotetta yli 60°C:n (140°F:n) lämpötiloille. Yli roskapöytä jäteastian symboli tarkoittaa, ettei tätä tuotetta taikka siihen kuuluvia paristoja saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen seassa – käyttäjällä on siksi velvollisuus luovuttaa ne viralliseen sähkölaitteiden ja paristojen keräyspisteeseen. Tietoja keräyspisteistä lähellänsi saat paikallisilta viranomaisilta, jäteasemilta tai siitä liikkeestä, josta olet ostanut tämän tuotteen tai siihen sopivat paristot. Varhoijen sähkölaitteiden ja paristojen keräiminen ja kierrätys estää sen, että eivöen sisältämät aineet vaarantaisivat ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

TEKNINEN TUKI
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

FORSKRIFTSMESSIG BRUK
Dette produktet er kun egnet for lading av batteridrevne apparater via USB og for bruk i lukkede rom. Produktet er vedlikeholdsfritt. Må ikke brukes ved ytre synlige skader. Jollenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader, skader på dyr eller materielle skader, som skyldes ikke tiltenkt bruk, feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

SAMSVARSANVISNING
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparat(ene)/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

BATTERIMERKNAD OG DEPONERING
Dette produktet er utstyrt med et oppladbart litium-ion-batteri. Ikke kast batterier inn i ild eller utsett dem for høye temperaturer. Det må ikke skades, åpnes eller deles opp, og det må ikke brukes i fuktige og/eller korrosjonsrike miljøer. Bruk kun egnede ladeapparater. Utsett ikke produktet for temperaturer på over 60°C (140°F). Symbolet med en søppelbøtte som det strek over betyr at dette produktet samt tilhørende batterier ikke kan kastes sammen med det usorterte husholdningsavfallet. Du er forpliktet til å levere det inn til et offisielt innsamlingssted for elektroapparater og batterier. Informasjon om slike steder i nærheten der du bor får du hos de lokale myndighetene, gjenvinningsstasjoner eller selskapet som du kjøpte dette produktet eller passende batterier av. Separat innsamling og gjenvinning av gamle produkter og batterier forhindrer at stoffer som finnes i dem kan skade menneskers helse og miljøet.

TEKNISK SUPPORT
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

DO YOU KNOW THESE?

SPEEDLINK

CALADO
SILENT MOUSE – WIRELESS USB

ATMOS
ILLUMINATED KEYBOARD

Ergonomic wireless five-button mouse for whisper-quiet comfort

Robust full-size keyboard with switchable key illumination

CARVON
TOUCHPAD

CORDO
BLUETOOTH® KEYPAD

Stylish touch pen with carbon barrel and ballpoint pen function

Case featuring Bluetooth® keyboard and stand function for the Apple® iPad® 3 or 4

DECUS
GAMING MOUSE

TORID
GAMEPAD – WIRELESS

Professional gaming mouse with a huge array of customisation options

Wireless gamepad featuring Dual-Mode technology for maximum compatibility

TOKEN
PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH®

METHRON
2.1 SUBWOOFER SYSTEM

Active wireless Bluetooth® speaker for unlimited music pleasure everywhere

2.1 speaker system with a powerful subwoofer for extreme bass

SPEEDLINK

www.speedlink.com